



محضر موجز للجلسة الأربعين

(زيمبابوي)

السيد سينغوي

الرئيس:

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٢٤ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

البند ١١٦ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ (تابع)

وضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية في تقريرها (A/51/605/Add.1) بأن تعتمده الجمعية العامة

العمل الدولي لمكافحة إساءة استعمال المخدرات ونتاجها والاتجار بها بشكل غير مشروع (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثالثة في تقريرها (A/51/611) بأن تعتمده الجمعية العامة (تابع)

../..

Distr. GENERAL  
A/C.5/51/SR.40  
24 March 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-794, 2. United Nations Plaza. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/٣٠

البند ١٢٤ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا (A/51/494 و Add.1 و 2 و (A/51/700 و Corr.1)

١ - السيد تاكاسو (المراقب المالي): قدم تقرير الأمين العام بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا (البعثة الثالثة) الوارد في الوثيقة A/51/494 و Add.1 و 2، فقال إن الإضافات كانت ضرورية لأن المعلومات التي وردت في التقرير الأول المؤرخ ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، تجاوزتها الأحداث. فقد نُقح تقدير التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ بتخفيضه إلى ٣١٤ ٧٣٨ ٠٠٠ دولار إجمالي، احتساباً للخفض المتوقع حدوثه في قوام القوات في نهاية كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، ولتأجيل تنفيذ بعض الأنشطة، بما فيها إصلاحات الهياكل الأساسية وبرامج إزالة الألغام.

٢ - وتابع بقوله إن الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه في دورتها الحادية والخمسين بصدد تمويل بعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنغولا هو أن تتخذ قراراً بقيد الرصيد غير الملتمزم به، وإجماليه ٩٠٠ ٧٩٠ ٢٠ دولار لحساب الدول الأعضاء عن الفترة من ٩ شباط/فبراير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وأن تخصص مبلغاً إجماليه ٤٠٠ ٧١٦ ١٥٢ دولار لمواصلة البعثة لمدة ١٢ شهراً في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧، وتخصيص مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٧١٦ ١٥٢ دولار على أساس معدل شهري إجماليه ٧٣٣ ٤٥٢ ٢٥ دولار ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، فيما إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولاية بعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنغولا إلى ما بعد ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦.

٣ - وأعرب، في غياب رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، عن رغبته في توجيه الانتباه إلى توصيات اللجنة الاستشارية بشأن المخصصات الإضافية، الواردة في الفقرة ٣٠ من تقريرها (A/51/700 و Corr.1).

البند ١١٦ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ (تابع)

وضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثانية في تقريرها (A/51/605/Add.1) بأن تعتمده الجمعية العامة (A/C.5/51/39)

٤ - السيد تاكاسو (المراقب المالي): قدم البيان المقدم من الأمين العام بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار المتعلق بوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا (A/C.5/51/39)، فقال إنه لن تكون هناك حاجة إلى مخصصات إضافية لتلبية الاحتياجات الواردة في نص مشروع القرار.

٥ - الرئيس: اقترح أن تبلغ اللجنة الجمعية العامة بأنه، في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثانية في تقريرها (A/51/605/Add.1) بشأن وضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر، وبخاصة في أفريقيا، لن تكون هناك ضرورة لمخصصات إضافية.

٦ - وقد تقرر ذلك.

العمل الدولي لمكافحة إساءة استعمال المخدرات وانتاجها والاتجار بها بشكل غير مشروع (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الثالثة في تقريرها (A/51/611) بأن تعتمده الجمعية العامة (تابع) (A/C.5/51/36)

٧ - السيد هالبواكس (مدير شعبة تخطيط البرامج وميزنتها): أشار إلى ورقة قاعة الاجتماعات المشتملة على تحليل للموارد المذكورة في الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية، والتي سبق تعميمها على الأعضاء. وقال إنه يتضح من التصنيف أن مجموع الآثار المالية المترتبة على مشروع القرار كانت في بادئ الأمر ٥٠٠ ٩٧٦ دولار. واستدرك قائلًا إنه إذا حذفت الاعتمادات المقررة لاجتماعات أفرقة الخبراء الستة، كما اقترحت المكسيك، فإن مجموع التكاليف سينخفض إلى ٥٢٢ ٠٠٠ دولار. وسوف تستوعب منه الميزانية العادية مبلغ ٢١٢ ٦٠٠ دولار. ويمول مبلغ ٨٧ ٣٠٠ دولار من موارد خارجة عن الميزانية، أما المبلغ المتبقي وهو ٢٢٢ ١٠٠ دولار، فيمول في إطار صندوق الطوارئ.

٨ - السيدة بينيا (المكسيك): قالت إنها تشعر بالحيرة إزاء التفاوت بين الرقم الوارد لتكاليف اجتماعات أفرقة الخبراء في البيان المقدم من الأمين العام (٥٢٩ ٥٠٠ دولار) والرقم المذكور في ورقة قاعة الاجتماعات (٤٥٤ ٥٠٠ دولار)، وإنها ترحب بتفسير هذا الأمر. وأعربت عن رغبتها، علاوة على ذلك، في الإشارة إلى عدم وجود سند تشريعي لعقد اجتماعات أفرقة الخبراء في عامي ١٩٩٧ و ١٩٩٨.

٩ - السيد هالبواكس (مدير شعبة تخطيط البرامج وميزنتها): قال إن رقم ٥٢٩ ٥٠٠ دولار تم التوصل إليه بإضافة تكلفة الفريق الحكومي الدولي العامل المفتوح باب العضوية بشأن الحد من الطلب (٧٥ ٠٠٠ دولار) إلى مبلغ ٤٥٤ ٥٠٠ دولار الذي ذُكر أنه يمثل تكاليف اجتماعات أفرقة الخبراء. ولا يمكن افتراض أن الدول الأعضاء التي كانت راغبة في الإسهام في تكاليف اجتماعات أفرقة الخبراء ستكون مستعدة بنفس الدرجة لسداد تكلفة غير ذلك من الأنشطة المتصلة بالدورة الاستثنائية. ولزم لذلك حذف المبلغ المنتظر أن تدفعه هذه الدول من تقديرات الأمانة العامة للآثار المترتبة في الميزانية على مشروع القرار.

١٠ - الرئيس: اقترح أن تعتمد اللجنة مشروع المقرر التالي "فيما إذا قررت الجمعية العامة اعتماد مشروع القرار الوارد في تقرير اللجنة الثالثة (A/51/611) سوف تنجم احتياجات إضافية بمبلغ ٥٢٢ ٠٠٠ دولار في

إطار الباب ١٤ من الميزانية البرنامجية، المراقبة الدولية للمخدرات. ومن هذا المبلغ يمكن تدبير مبلغ ٦٠٠ ٢١٢ دولار من إعادة توزيع الموارد القائمة في الميزانية، ومبلغ ٣٠٠ ٨٧ دولار من موارد خارجة عن الميزانية. وأما المبلغ المتبقي وهو ١٠٠ ٢٢٢ دولار فسيكون خاضعا للمبادئ التوجيهية لاستخدام صندوق الطوارئ وتشغيله."

١١ - السيدة بينيا (المكسيك): قالت إنه رغم عدم معارضتها لمشروع النص الذي تلاه الرئيس لتوه، ينبغي إدراج جملة إضافية لتوضيح أنه ليس هناك سند تشريعي لعقد اجتماعات لأفرقة الخبراء في عامي ١٩٩٧ و ١٩٩٨.

١٢ - السيد كيلر (الولايات المتحدة الأمريكية): قال إنه يساوره بعض القلق إزاء الكيفية التي ستمول بها بعض الموارد المطلوبة من أموال خارجة عن الميزانية. وأضاف قائلا إنه قد يكون من المفيد الاستماع إلى آراء اللجنة الاستشارية قبل أن تتخذ اللجنة أي إجراء بشأن هذه المسألة.

١٣ - الرئيس: قال إن رئيس اللجنة الاستشارية يرأس حاليا اجتماعا لتلك اللجنة، ومن ثم تتعذر متابعة الاقتراح الذي قدمه ممثل الولايات المتحدة.

١٤ - السيد إيراغوري (كولومبيا): قال إنه يشارك الوفد الأمريكي ما يشعر به من قلق بشأن الاعتماد على موارد خارجة عن الميزانية. وذكر أنه من الصعب فهم السبب في أن الدول التي أشار إليها مدير شعبة تخطيط البرامج وميزنتها لن تكون راغبة بالمثل في الإسهام في أنشطة أخرى من شأنها المساعدة في التحضير للدورة الاستثنائية للجمعية العامة.

١٥ - السيد هالبواكس (مدير شعبة تخطيط البرامج وميزنتها): قال إنه إذا قررت اللجنة عدم عقد اجتماعات لأفرقة الخبراء، فليس في وسع الأمانة أن تفترض أن الدول الأعضاء التي كانت راغبة في تمويل هذه الاجتماعات سيكون لديها نفس الرغبة في تمويل غيرها من الأنشطة.

١٦ - السيد بينيا (المكسيك): قالت إن اللجنة ينبغي أن تطلب من مقررها إلى الجمعية العامة أن تضع في الاعتبار عدم وجود حكم في مشروع القرار ينص على عقد اجتماعات أفرقة الخبراء.

١٧ - السيد كيلر (الولايات المتحدة الأمريكية): قال إنه يؤيد التعديل الذي اقترحته ممثلة المكسيك. وأضاف اقتراحا بإدراج عبارة تدل على أنه لن يدخر أي وسع في سبيل الحصول على الموارد الإضافية الخارجة عن الميزانية المتوخاة أصلا، مما يقلل الحاجة إلى موارد الميزانية العادية.

١٨ - السيدة بويرغو (كوبا): قالت إنه رغم إمكان تأييدها الاقتراح المتعلق بالتماس أقصى قدر من موارد خارجة عن الميزانية لتمويل النشاط، فإن هذه الموارد غير مضمونة. ومن ثم، يجب أن يوضح جيدا أن النشاط سيمول من الميزانية العادية مع بذل كل جهد ممكن للحصول على موارد خارجة عن الميزانية.

١٩ - الرئيس: قال إنه سينقح مشروع المقرر الذي سبق أن تلاه، على أساس المقترحات التي تلقاها منذ قليل، وذلك بإضافة هذه الكلمات: "وبالإضافة إلى ذلك، سوف يبذل كل جهد للحصول على موارد خارجة عن الميزانية لتمويل هذه الأنشطة".

٢٠ - اعتمد مشروع المقرر، بصيغته المنقحة شفويا.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/١٠